

HUHN
d i a l o g

SYSTEMHAUS FÜR
TECHNISCHE
DOKUMENTATION

REDAKTION
GRAFIK
ÜBERSETZUNG
SCHULUNG
BERATUNG



Hannelore und Jürgen Huhn

Stationen unseres Erfolges:

Seit 1999 Die Grundlagenentwicklung verwirklichten wir mit Adobe® FrameMaker® und nutzen diese Lösung seither täglich

Seit 2007 Auf Kundenwunsch: Umsetzung der gleichartigen Lösung mit Microsoft® Word®

Seit 2008 Set komplett: Umsetzung mit Adobe® InDesign®

Einfach einfacher gelöst: Standardsoftware als Redaktionssystem.

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir bieten Ihnen heute unseren weltweit einzigartigen Wettbewerbsvorteil an:

Die Basis ist methodisches Wissen, Erfahrung und „Kopfarbeit“. So vorgefertigt kann die auftragsspezifische Betriebsanleitung zumindest zu 85% generiert werden. Übersetzungskosten können pulverisiert werden — so unsere Leistungsbilanz seit 1999.

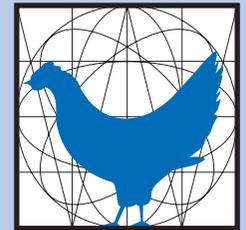
Nackte Standardsoftware beflügeln wir mit unserem Wissen zum Redaktions- und Content-Management-System. Unsere ganzheitlichen Lösungen schaffen nachhaltige Werte mit Zukunft – die sich sofort rentieren.

Von Beginn an war es unser unternehmensphilosophischer Anspruch, möglichst universelle und prozessoptimierende Lösungen für unsere Kunden zu finden. Das ist heute längst bewährte Methode. Als professioneller Partner sind wir bei unseren Kunden hochgeschätzt. Denn das Ergebnis unserer Arbeit ist eindeutig: Einfach einfacher gelöst. Das begeistert Auftraggeber, Anwender wie auch Redakteure. Und beflügelt uns zu neuen Leistungen.

news

+++ HUHN dialog +++ news +++ HUHN dialog +++ news +++ HUHN dialog +++

2 Entwicklungsprojekte für unsere Kunden: Gelöst mit Microsoft® Word®



HUHN
d i a l o g

SYSTEMHAUS FÜR
TECHNISCHE
DOKUMENTATION

REDAKTION
GRAFIK
ÜBERSETZUNG
SCHULUNG
BERATUNG



1 Aufgabenstellung: Betriebsanleitungen für kundenspezifische Fördergeräte, weltweit.

Die Betriebsanleitung ist in zumindest einer der 18 Standardsprachen zu liefern. Die Entwicklung der CE-konformen Anleitung sowie des Redaktionssystems fiel uns infolge der Erfahrungen bei der Restgefahrenanalyse und der bereits zeitweisen Zusammenarbeit leichter. Der Hersteller hat zwei autarke Werke in Deutschland sowie eines in China.

Erfolg: Die „lebenden“ standardisierten Benutzerinformationen oder Module werden nun von mehreren Redakteuren genutzt. Visualisierungen machen Texte noch leichter mehrfach verwendbar.

Circa 5% Restübersetzung sind teils noch erforderlich – und das bei Sondergeräten!

2 Aufgabenstellung: Technische Dokumentationen für kundenspezifische Anlagen für die kunststoffverarbeitende Industrie, weltweit.

Unsere Musterlösungen mit „lebenden“ standardisierten Benutzerinformationen oder Modulen überzeugten den Kunden sofort. Der Kunde hat den Mehrwert korrekter, anwendergerechter Informationen rasch verstanden und gefordert. Gerade die Jungingenieure drängten auf Klarheit, teils für sich selbst, und für wirksame Hilfe für die Anwender. Circa 85% der Leistungen können leicht firmenintern erbracht werden – so auch in diesem Projekt.

Erfolg: HUHN dialog hat die komplexen redaktionellen Geheimnisse beige-steuert. Hochgerechnet hatte ein Redaktionsprofi von HUHN dialog in 4 Monaten die anwendergerechten Unterlagen entwickelt – fertig auf „Knopfdruck“.

news

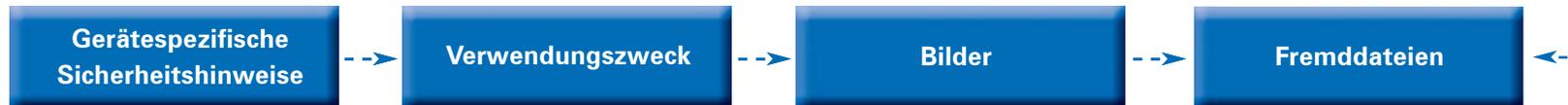
+++ HUHN dialog +++ news +++ HUHN dialog +++ news +++ HUHN dialog +++



Das Differenzierungsmerkmal: Durchgängig hohe Ausgangsqualität.

Der wahrhaftige Schatz ist die durchgängig hohe Ausgangsqualität. Standardisierte Benutzerinformationen werden möglichst **nur 1 x entwickelt, nur 1 x verwaltet, nur 1 x übersetzt** und dann wie „Normteile“ vielfach referenziert verwendet.

Auch die funktionsorientierte Formatierung wird über alle Dokumente hinweg zentral gesteuert.



Arbeitserleichterung mit der Implementierung des xml-kompatiblen HUHN Funktions-/Informationsdesigns in der Benutzeroberfläche

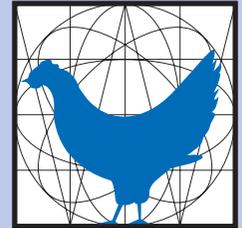


WIN-WIN-Situation: Die Standardisierung technischer Dokumentation und Information schafft stets neue Impulse. Wir würdigen tolle Ideen auch mit Boni!

Sie sind interessiert an einer Lösung für Ihren speziellen Bedarf? Sprechen Sie uns an:

Hannelore Huhn Tel. +49 7123 9364-12

Jürgen Huhn Tel. +49 7123 9364-11



HUHN
d i a l o g

SYSTEMHAUS FÜR
TECHNISCHE
DOKUMENTATION

REDAKTION
GRAFIK
ÜBERSETZUNG
SCHULUNG
BERATUNG

